

# ATTERRISSAGE A VUE

## Visual landing

Ouvert à la CAP  
Public air traffic

# COLMAR HOUSSEN

## AD2 LFGA ATT 01

06 MAR 14



**ALT AD : 627 (23 hPa)**

**LAT : 48 06 37 N**

**LONG : 007 21 33 E**

**LFGA**

**VAR : 1°E (10)**

**ATIS/S :** 121.875

**APP :** NIL

**TWR :** 119.0

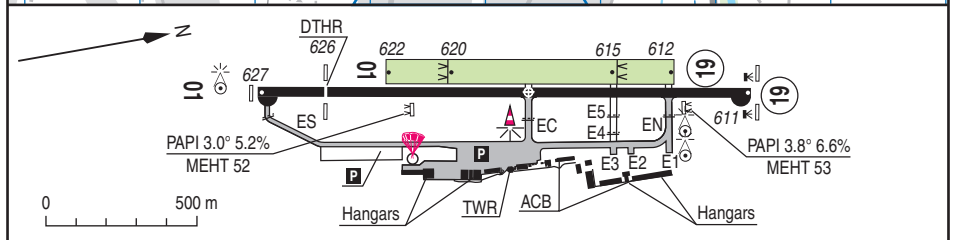
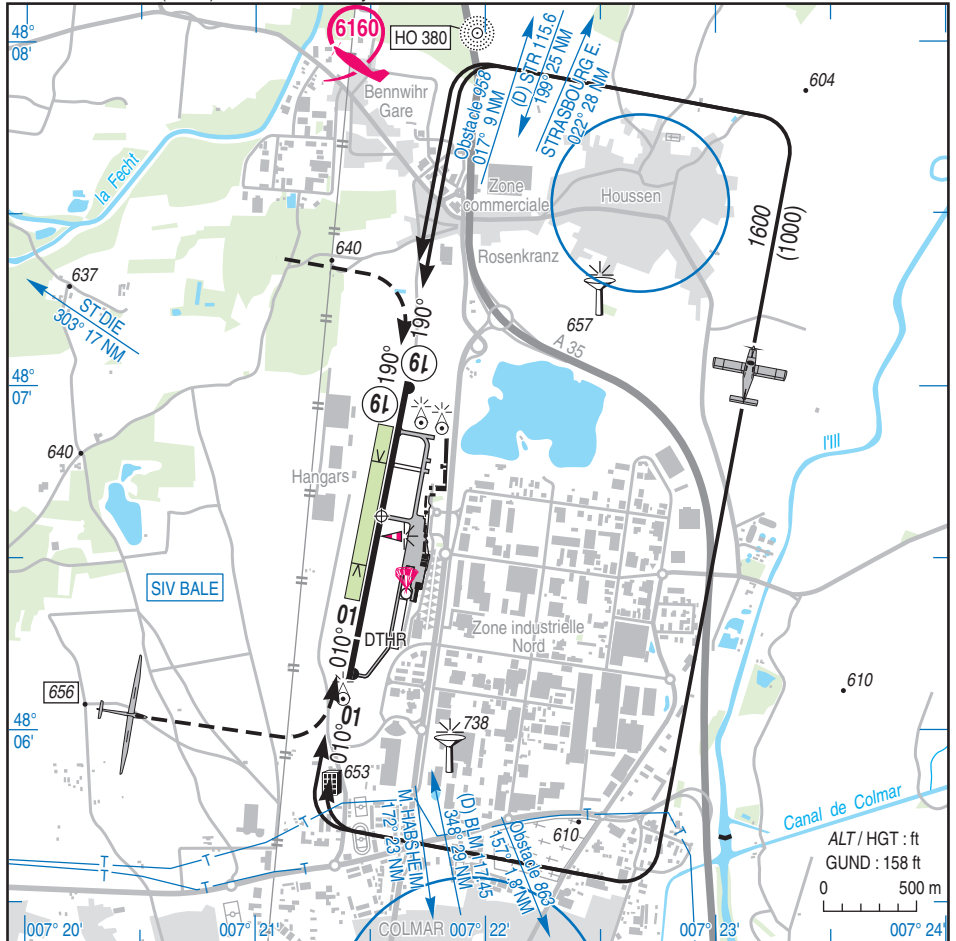
**AFIS :** 119.0 (de nuit seulement / at night only)

Absence ATIS : **A/A** (119.0) FR seulement / only.

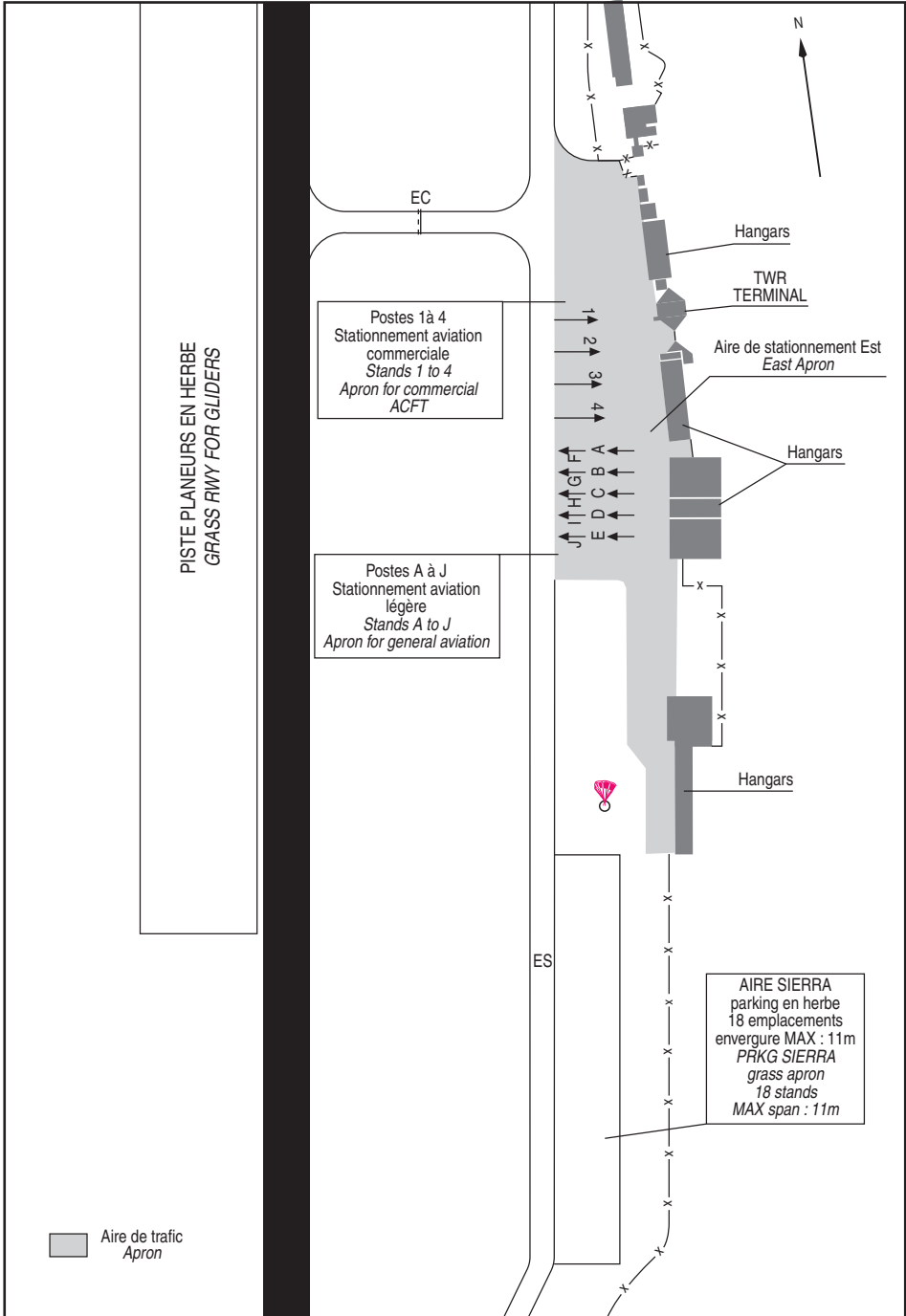
**STAP :** absence ATIS 119.0 (FR) ☎ 03 89 20 22 98

Voir/See TXT

**ILS RWY 19 HO - 110.7**



06 MAR 14



## COLMAR HOUSSEN

### Distances déclarées / Declared distances

RWY	QFU	Dimensions <i>dimension</i>	Nature <i>Surface</i>	Resistance <i>Strength</i>	TODA	ASDA	LDA
01 19	010 190	1610 x 30	Revêtue <i>Paved</i>	13 F/B/W/T	1610 1610	1610 1610	1400 1610
01 19	010 190	950 x 80	Non Revêtue <i>Unpaved</i>	-	950 950	950 950	750 750

**Aides lumineuses :** HI RWY 01/19  
PCL et STAP sur PPR (voir équipement AD)

**Lighting aids :** LIH RWY 01/19  
PCL and STAP on PPR (see AD equipment)

### Consignes particulières / Special instructions

#### Conditions d'utilisation de l'AD

Utilisation simultanée des deux pistes interdite.  
Piste non revêtue réservée aux planeurs et avions remorqueurs basés.  
Hors activité vol à voile, piste non revêtue utilisable par les seuls aéronefs autorisés par l'exploitant AD.  
AD réservé aux ACFT munis de radio.  
AD interdit aux PUL.  
Activité IFR possible.  
Activité ULM : AD réservé aux seuls ULM multiaxes.  
Voies de circulation ES, EC et EN destinées aux ACFT dont l'empattement est inférieur à 18 m.  
Résistance TWY ES/EN : 12 F/B/W/T  
TWY EC : 13 F/B/W/T  
Parking commercial : 14 F/B/W/T.

#### Dangers à la navigation aérienne

Turbulences importantes par vent secteur ouest au travers des hangars à l'ouest de l'aérodrome.  
Présence d'obstacles dans la bande aménagée et la bande de piste revêtue :  
- Piste 19 : buissons et vignes dans la bande de piste, clôture en bois dans la bande aménagée à 45 m au nord du seuil 19 ;  
- Piste 01 : portion de rue longeant l'AD à l'ouest, se trouve dans la bande de piste.

#### Procédures et consignes particulières

QFU 190° préférentiel cause procédure IFR.  
Roulage interdit hors RWY et TWY.  
TWY E4/E5 réservé au vol à voile.  
RWY 19 revêtue, remonter la piste (sauf avis contraire du CTL) afin d'utiliser le MAX de bande roulable au TKOF pour éviter le survol de Colmar.  
Circuits basse hauteur : PPR COLMAR TWR.  
- circuits Ouest : hauteur mini 300 ft AAL.  
- circuits Est : hauteur mini 500 ft AAL.

#### AD operating conditions

*Simultaneous use of RWYs prohibited.*  
*Unpaved RWY reserved for home-based gliders and tow planes.*  
*Outside gliding activity, unpaved RWY available only for ACFT authorized by AD operator.*  
*AD reserved for radio-equipped ACFT.*  
*AD prohibited to PUL.*  
*Possible IFR operations.*  
*ULM activity: AD reserved for multiaxis ULM.*  
*TWY ES, EC and EN are used for ACFT whose base width less than 18 m.*  
*TWY strength ES/EN: 12 F/B/W/T*  
*TWY EC : 13 F/B/W/T*  
*Commercial parking: 14 F/B/W/T.*

#### Air navigation hazards

*Heavy turbulences with west wind abeam hangars to the west of the aerodrome.*  
*Presence of obstacles in the clear strip and the paved RWY strip:*  
*- RWY 19: bushes and vines in the RWY strip, wood fence in the clear strip at 45 m North from THR 19 ;*  
*- RWY 01: street section following West of AD, in the RWY strip.*

#### Procedures and special instructions

*Preferred QFU: 190°, due to IFR procedure.*  
*Taxiing prohibited except on RWY and TWY.*  
*TWY E4/E5 reserved for gliders.*  
*Paved RWY 19, backtrack the RWY (unless otherwise instructed) in order to use the MAX TKOF distance to avoid overflying Colmar.*  
*Low height traffic circuits: PPR COLMAR TWR.*  
*- West circuits: minimum height 300 ft AAL.*  
*- East circuits: minimum height 500 ft AAL.*

## COLMAR HOUSSEN

Entraînement IFR interdit en dehors des HOR ATS.

Pour tout avion de taille supérieure au Beechcraft 200 et sauf dépassement de limite de vent arrière des machines, les départs seront effectués RWY 01.

Zone de stockage en herbe à l'Ouest de la bande gazonnée réservé pour : planeurs, avions remorqueurs basés, véhicules de tractage planeurs et starter vol à voile.

Parking Nord-Est réservé aux avions basés. Contact radio avec COLMAR TWR obligatoire aux points E1, E2 et E3.

Environnement AD très sensible au bruit : les mesures de réduction de bruit sont détaillées dans la charte de l'environnement consultable sur le site internet de l'exploitant .

### VFR de nuit

Entraînement de nuit interdit hors HOR ATS.

### Equipement AD

AFIS, STAP et PCL disponibles sur PPR exploitant AD par FAX avant 1500. Formulaire de demandes à télécharger sur : [www.colmar.aeroport.fr](http://www.colmar.aeroport.fr)

← STAP : paramètres disponibles (FR) : vent, T, DP, QNH, QFE.

Equipement de surveillance du trafic : Aérodrome équipé d'une visualisation radar (voir AD 1.0).

### Activités diverses

Parachutage (N° 221) :

ETE : LUN-VEN : 0530-1900, SAM : 0630-1700, DIM et JF : 0630-1015 et 1200-1700.

HIV : LUN-VEN : 0630-SS, SAM : 0730-SS, DIM et JF : 0730-1115 et 1300-SS.

FL 140. Au-dessus du FL 115, PPR BALE APP 119.350.

### Consignes particulières de radiocommunication

#### Panne de radiocommunication

Appliquer la réglementation nationale et si possible, utiliser le téléphone portable pour contacter la TWR.

*IFR training prohibited outside ATS SKED.*

*For any ACFT bigger than Beechcraft 200 and within the tailwind take-off limitation, departures shall be performed RWY 01.*

*Grass storage area to the West of grass strip reserved for home based glider, tow plane, tow vehicle and starter glider.*

*North-East stands reserved for home based ACFT. Radio contact mandatory with COLMAR TWR at E1, E2 and E3 points.*

*AD surroundings very noise-sensitive: noise reduction measures are detailed in the environment charter available on AD operator's website .*

### Night VFR

*Night training flight prohibited outside ATS SKED.*

### AD equipment

*AFIS, STAP and PCL available: PPR from AD operator by FAX before 1500. Download request forms on: [www.colmar.aeroport.fr](http://www.colmar.aeroport.fr)*

*STAP: available data (FR) : wind, T, DP, QNH, QFE.*

*Traffic surveillance equipment: AD equipped with a radar display (see AD 1.0).*

### Special activities

*PJE (NR 221):*

*SUM : MON-FRI : 0530-1900, SAT : 0630-1700, SUN and HOL : 0630-1015 and 1200-1700.*

*WIN : MON-FRI : 0630-SS, SAT : 0730-SS, SUN and HOL : 0730-1115 and 1300-SS.*

*FL 140. Above FL 115, PPR BALE APP 119.350.*

### Special radiocommunication instructions

#### Radiocommunication failure

*Apply the national regulation and if possible, use mobile phone to contact TWR.*

### Informations diverses / Miscellaneous

ETE : - 1 HR / SUM : - 1 HR

Les informations de source **non DGAC** de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.  
**Non DGAC information in this document is communicated with all reserve.**

1 - **Situation / Location** : 1 km N Colmar (68 - Haut Rhin).

← 2 - **ATS** : TWR : LUN-VEN / MON-FRI : 0630-2000  
SAM, DIM et JF / SAT, SUN and HOL : 0730 -SS + 30 (MAX 1900).  
TEL : TWR 03 89 41 97 05 - FAX : 03 89 41 46 82. Chef CA / ATC manager TEL : 03 89 29 13 21.  
En dehors de ces HOR, service AFIS PPR exploitant AD  
*Outside these SKED, AFIS: PPR from AD operator .*

---

**COLMAR HOUSSEN**


---

- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé (voir aides lumineuses) / *Approved (see lighting aids)*.
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : ADC (Société de l'aéroport de Colmar SAS)  
43, route de Strasbourg, 68000 Colmar  
TEL : 03 89 20 22 90 - FAX : 03 89 20 22 99  
Site Internet / Website : www.colmar.aeroport.fr  
E-mail : contact@colmar.aeroport.fr
- 5 - **AVA** : SNA NORD EST STRASBOURG.
- 6 - **BRIA** : BALE (voir / see GEN).
- 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : Acheminement PLN VFR / *Addressing VFR FPL* : voir / see GEN 12.
- 8 - **MET** : VFR: voir / see GEN VAC ; IFR: voir / see AIP GEN 3.5 ; Station: NIL.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : Vols en provenance ou à destination d'un pays hors espace Schengen ou hors Union européenne O/R PN 1 HR durant HOR ATS et 6 HR hors HOR ATS à CLI METZ FAX : 03 87 74 12 89 ou cli-metz@douane.finances.gouv.fr  
Formulaire disponible sur le site de l'exploitant AD.  
*Flights from / to a country out Schengen Area or out European Union: O/R PN 1 HR during ATS SKED, and 6 HR outside ATS SKED, to CLI METZ FAX: 03 87 74 12 89 or cli-metz@douane.finances.gouv.fr Form is available on AD operator's Website.*
- ← 10 - **AVT** : Carburant / *Fuel* : 100LL, JET A1.  
LUN-JEU : 0700-1100, 1300-1630, VEN : 0700-1100, 1300-1600.  
SAM, DIM, et JF : 0700-1100, 1200-1500 pour les mois de janvier, novembre et décembre.  
0700-1100, 1200-1600 pour les mois de février, mars, septembre et octobre.  
0700-1100, 1200-1800 pour les mois d'avril à août.  
*MON-THU : 0700-1100, 1300-1630, FRI : 0700-1100, 1300-1600.*  
*SAT, SUN and HOL : 0700-1100, 1200-1500 in January, November and December.*  
*0700-1100, 1200-1600 in February, March, September and October.*  
*0700-1100, 1200-1800 from April to August.*  
Hors HOR / *Out SKED* O/R PN 6 HR.  
 Paiement comptant, chèque ou carte de crédit.  
*Cash payment, cheque or credit card.*
- ← 11 - **SSLIA** : Niveau 4 / *Level 4* :  
LUN - JEU / *MON - THU* : 0700-1100, 1300-1630.  
VEN / *FRI* : 0700-1100, 1300-1600.  
Entre 1100 et 1300 niveau 4 possible PPR PN 6 HR exploitant.  
*Between 1100 and 1300 PPR PN 6 HR AD operator.*  
En dehors de ces HOR et SAM, DIM, JF : niveau 1.  
*Outside these SKED and SAT, SUN, HOL : level 1.*  
Mais extension possible niveau 2 ou 4 PPR PN 18 HR exploitant.  
*But possible extension level 2 or 4 PPR PN 18 HR AD operator.*
- 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : Occasionnel HOR SSLIA / *Random SSLIA SKED*.
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : Possible.
- 14 - **Réparations / Repairs** : ALSACE AIR MAINTENANCE - TEL : 03 89 24 51 71 - FAX : 03 89 24 53 94  
E-mail : airmaintenance.alsace@9business.fr
- 15 - **ACB** : - ASSACMA - TEL / FAX : 03 89 41 15 25 - E-mail : colmar.aeroclub@wanadoo.fr  
- CICVVA - TEL / FAX : 03 89 41 95 03 - E-mail : cicvva@wanadoo.fr  
- Aéro Rétro Colmar - TEL / FAX : 03 89 29 12 43.
- 16 - **Transports** : Taxis sur demande, bus à proximité, location de voiture.  
*Taxis on request, bus in the vicinity, car rental.*
- 17 - **Hotels, restaurants** : Sur / *At AD*.